|  |  |
| --- | --- |
| **Oficina de Normalización de las Telecomunicaciones** | **logo_S_** |
|  |  |

Ginebra, 27 de mayo de 2014

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Ref.:  Contacto:  Tel.: Fax: Correo-e: | **Circular TSB 94**  TSB Workshops/VM  Vijay Mauree  +41 22 730 5591 +41 22 730 5853 [vijay.mauree@itu.int](mailto:vijay.mauree@itu.int) | - A las Administraciones de los Estados   Miembros de la Unión;  - A los Miembros del Sector UIT-T;  - A los Asociados del UIT‑T;  - A las Instituciones Académicas del UIT-T |
|  |  | **Copia:**  - A los Presidentes y Vicepresidentes de las Comisiones de Estudio del UIT-T;  - Al Director de la Oficina de Desarrollo de las Telecomunicaciones;  - Al Director de la Oficina de Radiocomunicaciones;  - Al Director de la Oficina Regional de la UIT en Bangkok;  - A la Misión Permanente de Tailandia en Ginebra. |

|  |  |
| --- | --- |
| Asunto: | **Foro Regional de Normalización para la Región Asia-Pacífico, (Bangkok, Tailandia, 25 de agosto de 2014)** |

Muy Señora mía/Muy Señor mío:

1 La Unión Internacional de Telecomunicaciones organiza un Foro Regional de Normalización para la Región Asia-Pacífico en colaboración con la Telecomunidad Asia-Pacífico (APT). El Foro se celebrará el 25 de agosto de 2014 en el Imperial Queen's Park Hotel de Bangkok, Tailandia.

Dará comienzo a las 09.30 horas. La inscripción de los participantes se abrirá a las 08.30 horas. En las pantallas situadas a la entrada del lugar de reunión aparecerá información detallada sobre la misma.

Las siguientes reuniones se celebrarán en el mismo lugar y también serán acogidas por la Telecomunidad Asia-Pacífico (APT): Evento conjunto UIT-APT sobre Conformidad e Interoperabilidad (25-26 de agosto de 2014) y el 24º Foro del Programa de Normalización de APT (ASTAP-24) (27-29 de agosto de 2014).

2 Los debates tendrán lugar únicamente en inglés.

3 La participación está abierta a los Estados Miembros, a los Miembros de Sector, a los Asociados y a las Instituciones Académicas de la UIT, así como a cualquier persona de un país que sea miembro de la UIT y desee contribuir a los trabajos, comprendidas las personas que también sean miembros de organizaciones nacionales, regionales e internacionales. La participación en el Foro es gratuita.

4 El evento tiene por objeto proporcionar asesoría concreta y aconsejar sobre prácticas idóneas a los países en desarrollo sobre la elaboración de normas globales, crear una estructura de normas nacionales de manera que pueda potenciarse la competencia en materia de normalización de los países en desarrollo y facilitar el establecimiento de una secretaría nacional de normalización para coordinar la participación en las Comisiones de Estudio del UIT-T. El Foro también discutirá las actividades de normalización en curso en las Comisiones de Estudio que revisten interés para la región y estudiará la forma en que los países de la región pueden crear una secretaría nacional de normalización para el UIT-T.

Entre la audiencia a la que va dirigida esta formación cabe citar a los Estados Miembros de la UIT, los organismos nacionales de normalización, los reguladores de las TIC, las empresas de TIC, las organizaciones de investigación de las TIC, los proveedores de servicios y las Instituciones Académicas.

5 El proyecto de programa del Foro, incluidas las presentaciones de los oradores, estará disponible en la siguiente dirección web del UIT-T: <http://www.itu.int/en/ITU-T/Workshops-and-Seminars/bsg/082014/Pages/default.aspx>.

Esta dirección web se actualizará a medida que se disponga de información nueva o modificada. Cualquier otra información adicional figurará en la mencionada dirección web.

6 El hotel recomendado, que es igualmente el lugar de la reunión, es el Imperial Queen's Park Hotel ([www.imperialhotels.com](http://www.imperialhotels.com)) donde se han hecho reservas en bloque y se han obtenido tarifas preferenciales. Se solicita a los participantes que reserven directamente ellos mismos su estancia en el hotel. La coordinadora local es la Sra. Pimonpun Kaen A-Kart, Asistente del Director de Ventas, correo-e: [pimonpun.k@imperialhotels.com](mailto:pimonpun.k@imperialhotels.com); Teléfono: +66 2261 9300 (ext.: 4615). Se ruega a los delegados que utilicen los transportes públicos desde el Aeropuerto Internacional Suvarnabhumi, Tailandia. En la siguiente dirección web aparece información adicional: <http://www.bangkokairportonline.com/>. En al **Anexo 1** figura información general para los participantes, así como en la dirección web de la UIT: <http://www.itu.int/en/ITU-T/Workshops-and-Seminars/bsg/082014/Pages/default.aspx>.

7 **Becas:** Tenemos el placer de comunicarle que la UIT concederá una beca completa (que cubre un billete de avión de ida y vuelta en clase económica y dietas) por cada país elegible en la Región Asia-Pacífico. se dará prioridad a las solicitudes de los Países Menos Adelantados (PMA) así como a los países de bajos ingresos (países con una renta per cápita inferior a 2000 USD), dentro del presupuesto disponible. Además, se dará preferencia a los solicitantes que tengan la intención de asistir **a todas** las reuniones que tendrán lugar en Bangkok del 25 al 29 de agosto de 2014.

Los participantes deben estar debidamente autorizados por sus respectivas Administraciones.

Aunque el número de becas se limita a una por participante y país, no se restringe el número de delegados que pueden enviar los países, siempre y cuando los gastos de los delegados adicionales corran a cargo del país interesado.

Se ruega a los participantes que aspiren a una beca que completen el formulario de solicitud de beca que figura en el **Anexo 2** y lo devuelvan a la UIT al correo-e: [bdtfellowships@itu.int](mailto:bdtfellowships@itu.int) o por fax: +41 22 730 5778 a más tardar el **4 de julio de 2014**.

La APT también ofrece una beca que cubre un billete de avión de ida y vuelta, el alojamiento en el hotel y los gastos de bolsillo por cada miembro elegible de la APT salvo a aquellos países a los que la UIT ya haya concedió una beca. Para beneficiarse de la beca de la APT, se solicita a los participantes que consulten la carta de invitación de **25 de mayo de 2014**.

8 A fin de que la APT pueda concluir los acuerdos necesarios para la organización del Foro, le agradeceríamos que se inscribiese a través del formulario en línea que se encuentra en la dirección web de la APT en: <http://www.apt.int/content/online-registration>. Las inscripciones de abren el **25 de julio de 2014. Le ruego que tenga presente que la preinscripción de los participantes en los talleres se lleva a cabo exclusivamente *en línea***.

9 Le recordamos que los ciudadanos procedentes de ciertos países necesitan visado para entrar y permanecer en Tailandia. Ese visado debe solicitarse y obtenerse en la Embajada de Tailandia en su país o, en su defecto, en la más próxima a su país de partida. Le rogamos que verifique los requisitos del visado en la Embajada o Consulado General de Tailandia más próximo. En <http://www.mfa.go.th/main/en/services/123> aparecen más detalles al respecto.

Los participantes que necesiten una carta de la APT para solicitar el visado deben ponerse en contacto con la **Sra. Arrasan Thapanasakul, Asistente Administrativo (RRHH); Telecomunidad Asia-Pacífico; correo-e:** [**aptadmin@apt.int**](mailto:aptadmin@apt.int)**; Tel.: +66 2 573 0044 (ext.: 118);   
Fax: +66 2 573 7479**. Le rogamos que tenga presente que la aprobación del visado puede llevar tiempo por lo que debe presentar la solicitud lo antes posible.

Atentamente,

Malcolm Johnson

Director de la Oficina de   
Normalización de las Telecomunicaciones

**Anexos: 2**

ANNEX 1

(to TSB Circular 94)

|  |  |
| --- | --- |
| **PARTICIPANT’S INFORMATION** | **logogreen** |
|  |  |

**ITU Regional Standardization Forum for Asia Pacific Region  
(25 August, 2014, Bangkok, Thailand)**

The [ITU Regional Standardization Forum for the Asia and Pacific region](http://www.itu.int/en/ITU-T/Workshops-and-Seminars/bsg/082014/Pages/default.aspx) which is in collaboration with the Asia-Pacific Telecommunity (APT) will be held in Bangkok, Thailand, on 25 August 2014. APT will kindly host this event.

The detailed arrangements are as follows:

**VENUE:**

The Meeting will be held in the Queen’s Park 1+2 rooms, 2nd Floor of The Imperial Queen’s Park Hotel.

The contact details of the hotel are as follows:

**THE IMPERIAL QUEEN’S PARK HOTEL**

**Address: 199 Sukhumvit Soi 22, Bangkok 10110, Thailand**

**Tel: +66 2 261 9000**

**URL:** [**http://www.imperialhotels.com**](http://www.imperialhotels.com)

**PARTICIPATION:**

Participation is open to ITU Member States, Sector Members, Associates and Academic Institutions and to any individual from a country which is a member of ITU who wishes to contribute to the work. This includes individuals who are also members of international, regional and national organizations. The Forum is free of charge.

**REGISTRATION:**

Registration of delegates can be done online at <http://www.apt.int/content/online-registration>.

**HOTEL ACCOMMODATION:**

**THE IMPERIAL QUEEN’S PARK HOTEL** is recommended for all participants to stay during the meeting. Please make your hotel booking in order to be eligible for the special rates given below at the earliest possible date or not later than **25 July 2014.** The **Hotel Reservation Form is attached**.

Please send the Hotel Reservation form to the Imperial Queen’s Park hotel; e-mail address: [reservation@imperialhotels.com](mailto:reservation@imperialhotels.com) or Fax: 66(2) 261 9578, 66(2) 261 9545 with a copy to APT Secretariat; e-mail address: [aptawg@apt.int](mailto:aptawg@apt.int) and [aptadmin@apt.int](mailto:aptadmin@apt.int).

|  |  |
| --- | --- |
| **Room Type** | **Room Rate** |
| **Deluxe (Single)** | **THB3,000 net** |
| **Deluxe (Twin)** | **THB3,300 net** |
| **Premier (Single)** | **THB3,300 net** |
| **Premier (Twin)** | **THB3,600 net** |

The group room rates quoted above are in Thai Baht, and include high speed internet and buffet breakfast at Parkview restaurant. The above rates are inclusive of 10% service charge and 7% applicable government taxes.

The above mentioned types of room are available on a first come first served basis. Participants are recommended to make early reservations in order to get the rooms of their choice. A room cancelled less than ***3 days***notice will be subject to one night room charge. This penalty will be charged to the individual guest’s credit card.

The hotel advises:

**Check in is 14:00 hours; check out at 14:00 hours.**

**All bookings must be secured by a major credit card.**

**As deadline for room blocking is 25 July 2014, the APT Secretariat may not be able to guarantee hotel reservation and special rates after this date.**

**FORUM WEBSITE, SPEAKERS’ PRESENTATIONS AND TEMPLATES:**

Related information about the meeting, speakers’ presentations including templates for presentations and speakers’ biographies will be available at the ITU Website at: <http://www.itu.int/en/ITU-T/Workshops-and-Seminars/bsg/082014/Pages/default.aspx>.

This website will be updated as new or modified information becomes available. All other additional information on logistics will be made available at the same website.

In order to facilitate efficient meeting management and document handling process, ITU encourages the use of electronic documents during the meeting. Electronic copies of the Forum documents will be available at the ITU website: under the bullet “Draft Programme”: <http://www.itu.int/en/ITU-T/Workshops-and-Seminars/bsg/082014/Pages/default.aspx>.

**WIRELESS LAN**

Internet Access over a wireless network will be available during the meeting. Participants who wish to utilize the wireless facility are kindly requested to bring their own laptop computers with Wi-Fi capability.

**TRANSPORTATION FROM THE AIRPORT TO THE HOTEL:**

Delegates are requested to use public transportation facilities of the Suvarnabhumi International Airport, Thailand. For more information, please visit website: <http://www.bangkokairportonline.com/>.

For your general information, the following types of transportation are available from Suvarnabhumi International Airport to the Hotel:

1. Public Meter Taxi, is located on 1st floor of the Arrival Hall, entrance 4 and 7. The fare is shown on meter, plus Baht 50 surcharge for boarding at the airport, plus any expressway toll charges.
2. Airport Limousine Service, the limousine service to various destinations in the city, is located at the arrival floor of the airport.

It takes about 50 minutes by car from Suvarnabhumi International Airport to hotel via express way.

**VISA AND IMMIGRATION INFORMATION:**

Visa requirements to Thailand may vary for the citizens of different countries. Please check the visa requirements with your nearest Royal Thai Embassy or Consulate General. Kindly visit <http://www.mfa.go.th/main/en/services/123> for more details. If you require a visa supporting letter from APT, please contact the following person **no later than 25 July 2014**:

**Ms. Warrawan Thapanasakul**

Administrative Assistant (HR)

Asia Pacific Telecommunity

TEL: +66 2 573 0044 (Ext.: 118) FAX：+66 2 573 7479

EMAIL: [aptadmin@apt.int](mailto:aptadmin@apt.int)

**INSURANCE:**

Due to the procedural difficulties and budgetary constraints, the hosting organization is not able to bear the cost of insurance for the participants including any medical expenses or any other expenses. Delegates are therefore advised to request their administrations/organizations to kindly make necessary arrangements for insurance and medical coverage before travelling.

**PRACTICAL INFORMATION:**

**About Bangkok:** Bangkok is the capital city of Thailand, it is known in Thai as Krung Thep Maha Nakorn.It is also the seat of Thailand's revered Royal Family, with His Majesty the King recognized as Head of State, Head of the Armed Forces, Upholder of the Buddhist religion and Upholder of all religions.

Thailand is a constitutional monarchy with His Majesty King Bhumibol Adulyadej, or King Rama IX, the Ninth King of the Chakri Dynasty. The present King has reigned for more than half a century, making him the longest reigning Thai Monarch. Thailand embraces a rich diversity of cultures and traditions. With its proud history, tropical climate and renowned hospitality, the Kingdom is a never-ending source of fascination and pleasure for international visitors.

**Weather**: Average temperature in August is between 30 and 35 degree Celsius.

**Time Zone**: GMT + 7 hours.

**Banks & Currency**: The unit of Thai currency is Thai Baht (THB). The exchange rate as of April 2014, is THB 31.00 to 1 USD.

**Electricity**: Supply voltage is 220V, 50Hz. A standard grounded Thai outlet supports European 2-pin plugs and earthed and unearthed American plugs (see picture). Please bring the right adapter for your equipment.



**CONTACT INFORMATION:**

|  |  |
| --- | --- |
| **APT Secretariat**  Asia-Pacific Telecommunity  12/49 Soi: 5 Chaengwattana Road  Bangkok 10210, Thailand  Tel: + 66 2 573 0044  Fax: +66 2 573 7479  *E-mail:* [*aptastap@apt.int*](mailto:aptastap@apt.int) | **ITU Secretariat**  Mr Vijay Mauree  Programme Coordinator  Telecommunication Standardization Bureau  International Telecommunication Union  Geneva, SwitzerlandTel: +41 22 730 5591 *E-mail:* [*vijay.mauree@itu.int*](mailto:vijay.mauree@itu.int) |

ANNEX 2

(to TSB Circular 94)  
 **FELLOWSHIP REQUEST**

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **ITU Regional Standardization Forum for Asia-Pacific Region; Conformance and Interoperability Event; and  24th APT Standardization Programme Forum (ASTAP-24)**  (Bangkok, Thailand, 25-29 August 2014) | | | | | |  |
| **Please return to:** | | | **ITU**  **Geneva (Switzerland)** | | **E-mail :** [**bdtfellowships@itu.int**](mailto:bdtfellowships@itu.int)  **Tel: +41 22 730 5227**  **Fax: +41 22 730 5778** | | | |
| **Request for fellowship to be submitted before  4 July 2014** | | | | | | | |
|  | | | | Participation of women is encouraged | | |  | |
| Registration Confirmation I.D. No: …………………………………………………………………………… (Note: It is imperative for fellowship holders to pre-register via the on-line registration form at <http://www.itu.int/en/ITU-T/Workshops-and-Seminars/bsg/082014/Pages/default.aspx> ).  **Country: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **Name of the Administration or Organization: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **Mr. / Ms. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(family name) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(given name)**  **Title: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** | | | | | | | | |
| **Address: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **Tel.: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ E-Mail:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **PASSPORT INFORMATION :**  **Date of birth: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **Nationality: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Passport number: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **Date of issue: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ In (place) : \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Valid until (date): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** | | | | | | | | |
| * Request for fellowship to be submitted before **4 July 2014** * CONDITIONS  1. One fellowship per eligible country 2. One return eco class air-ticket by the most direct/economical route 3. A daily subsistence allowance intended to cover accommodation, meals and incidental expenses 4. Imperative that fellows be present from the first day to the end of the meeting | | | | | | | | |
| **Signature of fellowship candidate:** | | | | | | **Date:** | | |
| **TO VALIDATE FELLOWSHIP REQUEST, NAME, TITLE AND SIGNATURE OF CERTIFYING OFFICIAL DESIGNATING PARTICIPANT MUST BE COMPLETED BELOW WITH OFFICIAL STAMP.** | | | | | | | | |
| **Signature** | | | | | | **Date** | | |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_